

**Bulgaria-Sofia: Polttoaineet**  
**OJ S 98/2019 22/05/2019**  
**Hankintailmoitus**  
**Tavarat**

**Oikeusperusta:**  
Direktiivi 2014/24/EU

## I kohta: Hankintaviranomainen

---

### I.1. Nimi ja osoitteet

Virallinen nimi: Прокуратура на Република България — главен прокурор

Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus: 121817309

Postiosoite: бул. „Витоша“ № 2, Съдебна палата

Postitoimipaikka: София

NUTS-koodi: BG411 София (столица) / Sofia (stolitsa)

Postinumero: 1000

Maa: Bulgaria

Yhteyshenkilö: Ненко Милев

Sähköpostiosoite: [nmilev@prb.bg](mailto:nmilev@prb.bg)

Puhelin: +359 28036033

Faksi: +359 29633373

#### **Internetiosoite (-osoitteet):**

Pääasiallinen osoite: <http://prb.bg/bg>

Hankkijaprofiilin osoite: <http://prb.bg/bg/obshestveni-porchki/elektronni-prepiski/otkrita-procedura-za-vyzlagane-na-obshtestvena-201>

### I.3. Viestintä

Hankinta-asiakirjat ovat suoraan saatavilla täydellisinä, rajoituksetta ja maksutta osoitteesta:

<http://prb.bg/bg/obshestveni-porchki/elektronni-prepiski/otkrita-procedura-za-vyzlagane-na-obshtestvena-201>

Lisätietoja saa edellä mainittu osoite

Tarjoukset tai osallistumishakemukset on tehtävä/jätettävä seuraavaan osoitteeseen:

Virallinen nimi: Прокуратура на Република България — главен прокурор

Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus: 121817309

Postiosoite: Информационен център на Прокуратура на Република България, бул.

„Витоша“ № 2, Съдебна палата, партер, стая № 79, Регистратура на главен прокурор.

Postitoimipaikka: София

Postinumero: 1000

Maa: Bulgaria

Yhteyshenkilö: Ненко Милев

Puhelin: +359 28036033

Sähköpostiosoite: [nmilev@prb.bg](mailto:nmilev@prb.bg)

Faksi: +359 29633373

NUTS-koodi: BG411 София (столица) / Sofia (stolitsa)

#### **Internetiosoite (-osoitteet):**

Pääasiallinen osoite: <http://prb.bg/bg>

Hankkijaprofiilin osoite: <http://prb.bg/bg/obshestveni-porchki/elektronni-prepiski/otkrita-procedura-za-vyzlagane-na-obshtestvena-201>

#### **I.4. Hankintaviranomaisen tyyppi**

Ministeriö tai muu kansallinen tai liittovaltiotason viranomainen, mukaan lukien sen alue- tai paikallisosastot

#### **I.5. Pääasiallinen toimiala**

Muu toimiala: Надзор за законност

## **II kohta: Kohde**

---

### **II.1. Hankinnan laajuus**

#### **II.1.1. Nimi**

„Доставка на течни горива за нуждите на Прокуратура на Република България по 2 самостоятелно обособени позиции: 1. Доставка на течни горива за транспорт (бензин А 95 Н и дизелово гориво) за моторните превозни средства на Прокуратура на Република България, чрез периодична покупка от търговски обекти (бензиностанции) чрез карти за безкасово заплащане; и 2. Доставка на гориво за отопление за нуждите на Прокуратура на Република България“

Viitenumero: ОПИ-512/17.05.2019 г.

#### **II.1.2. Pääasiallinen CPV-koodi**

09100000 Polttoaineet

#### **II.1.3. Sopimuksen tyyppi**

Tavarahankinnat

#### **II.1.4. Lyhyt kuvaus**

Общ-та пор-а е за доставка на течни горива за нуждите на ПРБ по 2 самостоятелно обос. позиции:

1. Доставка на течни горива за транспорт (бензин А95Н и дизелово гориво) за мото-те превозни средства на ПРБ, чрез периодична покупка от търг-ки обекти (бенз-ции) чрез карти за безкасово заплащане; и

2. Доставка на гориво за отопление за нуждите на ПРБ.

Закуп-то на течно гориво за транспорт по ОП № 1 чрез карти за безкасово плащане се извършва във всеки от пос-те от учас-ка, определен за изп-л търг.обекти (бенз-ции), през целия период на действие на сключения с него договор за общ. поръчка или до достигане на стойността на до-а, преди изтичане на срока му.

Конкр-те дос-ки по ОП № 2 се опр-ят чрез подаване на заявка от страна на Въз-ля или от опре-но от него длъж-но лице при въз-ла необх-ст. Заявката ще съдържа конк-ни кол-ва и местата на които следва да бъдат доставени. Заявките ще се извършват на място до струк-те звена на ПРБ, съгл. Тех. спец-ия за ОП № 2 от док-ята за уч-ие.

#### **II.1.5. Arvioitu kokonaisarvo**

Arvo ilman alv:tä: 2 190 000,00 BGN

#### **II.1.6. Osia koskevat tiedot**

Tämä sopimus on jaettu osiin: kyllä

Tarjoukset voivat koskea kaikkia osia

### **II.2. Kuvaus**

#### **II.2.1. Nimi**

Доставка на течни горива за транспорт (бензин А 95 Н и дизелово гориво) за моторните превозни средства на Прокуратура на Република БЪЛГАРИЯ, чрез периодична покупка от търговски обекти (бензиностанции) чрез карти за безкасово заплащане  
Osa nro: 1

## II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)

09132000 Bensiini

## II.2.3. Suorituspaikka

NUTS-koodi: BG България / Bulgaria

Pääasiallinen suorituspaikka: На територията на Република БЪЛГАРИЯ. Зареждането на служебните МПС да се извършва в търговските обекти (бензиностанции), посочени от участника, определен за изпълнител, на територията на страната.

## II.2.4. Kuvaus hankinnasta

Обществената поръчка по обособена позиция № 1 е за доставка на течни горива за транспорт (бензин А 95 Н и дизелово гориво) за моторните превозни средства на Прокуратура на Република БЪЛГАРИЯ, чрез периодична покупка от търговски обекти (бензиностанции) чрез карти за безкасово заплащане.

Прогнозното количество течно гориво за транспорт е 800 000 (осемстотин хиляди) литра и е разделено както следва: автомобилен бензин А 95Н — 500 000 (петстотин хиляди) литра и дизелово гориво — 300 000 (триста хиляди) литра.

Количества са прогнозни и възложителят си запазва правото да не ги усвои (да не закупи) в пълен обем или да закупи от единия вид гориво повече за сметка на другия вид гориво, но в рамките на цената по договора.

## II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet

Jäljempänä mainitut perusteet

Hinta

## II.2.6. Arvioitu arvo

Arvo ilman alv:tä: 1 500 000,00 BGN

## II.2.7. Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto

Kesto (kuukausina): 36

Tätä sopimusta voidaan jatkaa: ei

## II.2.10. Tietoa eri vaihtoehtoista

Eri vaihtoehdot hyväksytään: ei

## II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista

Lisähankintamahdollisuudet: ei

## II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

## II.2.14. Lisätiedot

Участникът, предложил най-висока търговска отстъпка (процент от цената за литър гориво без включен ДДС, на която се търгува в конкретния обект (бензиностанция) към момента на зареждането с гориво), се класира на първо място.

## II.2. Kuvaus

### II.2.1. Nimi

Доставка на гориво за отопление за нуждите на Прокуратура на Република България  
Osa nro: 2

#### **II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)**

09134220 Dieselpolttoaine (EN 590)

#### **II.2.3. Suorituspaikka**

NUTS-koodi: BG България / Bulgaria

Pääasiallinen suorituspaikka: На територията на Република БЪЛГАРИЯ. Доставката на горивото за отопление ще се извършва в обектите на възложителя, съгласно Техническата спецификация за обособена позиция № 2.

#### **II.2.4. Kuvaus hankinnasta**

Обществената поръчка по обособена позиция № 2 е за Доставка на гориво за отопление за нуждите на Прокуратура на Република БЪЛГАРИЯ. Конкретните доставки по обособена позиции № 2 се определят чрез подаване на заявка от страна на възложителя или от определено от него длъжностно лице при възникнала необходимост. Заявката ще съдържа конкретни количества и местата на които следва да бъдат доставени. Заявките ще се извършват на място до структурните звена на Прокуратурата на Република БЪЛГАРИЯ, съгласно Техническата спецификация за обособена позиция № 2 от документацията за участие. Общото прогнозно количество гориво — газьол (EN 590) с тегловно съдържание на сяра до 0,001 % е 403 100 (четиристотин и три хиляди и сто) литра.

Посочените количества са прогнозни и възложителят си запазва правото да не ги усвои (да не закупи) в пълен обем или да заяви по-голям обем гориво, за част от структурните звена на ПРБ в рамките на общата прогнозна стойност.

#### **II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet**

Jäljempänä mainitut perusteet

Hinta

#### **II.2.6. Arvioitu arvo**

Arvo ilman alv:tä: 690 000,00 BGN

#### **II.2.7. Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto**

Kesto (kuukausina): 36

Tätä sopimusta voidaan jatkaa: ei

#### **II.2.10. Tietoa eri vaihtoehtoista**

Eri vaihtoehdot hyväksytään: ei

#### **II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista**

Lisähankintamahdollisuudet: ei

#### **II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

#### **II.2.14. Lisätiedot**

Участникът, предложил най-висока търговска отстъпка, се класира на първо място.

### **III kohta: Oikeudelliset, taloudelliset, rahoitukselliset ja tekniset tiedot**

---

#### **III.1. Osallistumisvaatimukset**

### **III.1.1. Ammattitoiminnan harjoittamiskelpoisuuden vaatimukset, myös ammatti- tai kaupparekistereihin kuulumista koskevat vaatimukset**

Luettelo ehdoista ja niiden lyhyt kuvaus:

Не се поставят изисквания.

### **III.1.2. Vaatimukset taloudellisesta ja rahoituksellisesta tilanteesta**

Luettelo valintaperusteista ja niiden lyhyt kuvaus:

Не се поставят изисквания.

Mahdollisesti vaadittavien standardien vähimmäistaso(t):

Не се поставят изисквания.

### **III.1.3. Vaatimukset tekniselle ja ammatilliselle pätevyydelle**

Luettelo valintaperusteista ja niiden lyhyt kuvaus:

1. Участникът да прилага системи за управление на качеството. (чл. 63, ал. 1, т. 10 от ЗОП), валидно за всички обособени позиции.

В случаите на чл. 67, ал. 5 и чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП, документ за доказване на съответствието с поставения критерий за подбор: Поставеното изискване се доказва със заверено „вярно с оригинала“ копие на валиден сертификат за съответствие на системата за управление на качеството на участника със стандарта БДС EN ISO 9001: 2015 или еквивалентен, с обхват доставка на стоки, включени в предмета на настоящата поръчка или сходни на предмета на настоящата обществена поръчка дейности по съответната обособена позиция, за която участникът участва.

Сертификатите трябва да са издадени от независими лица, които са акредитирани по съответната серия европейски стандарти от Изпълнителна агенция „Българска служба за акредитация“ или от друг национален орган по акредитация, който е страна по Многостранното споразумение за взаимно признаване на Европейската организация за акредитация, за съответната област или да отговарят на изискванията за признаване съгласно чл. 5а, ал. 2 от Закона за националната акредитация на органи за оценяване на съответствието.

Възложителят приема еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави членки. В тези случаи участникът трябва да е в състояние да докаже, че предлаганите мерки са еквивалентни на изискваните.

Възложителят приема и други доказателства за еквивалентни мерки за осигуряване на качеството или за опазване на околната среда, когато кандидат или участник не е имал достъп до такива сертификати или е нямал възможност да ги получи в съответните срокове по независещи от него причини. В този случай участникът трябва да е в състояние да докаже, че предлаганите мерки са еквивалентни на изискваните.

2. За обособена позиция № 1. Участникът да разполага с инструменти, съоръжения и техническо оборудване, необходими за изпълнение на поръчката. (чл. 63, ал. 1, т. 8 от ЗОП).

В случаите на чл. 67, ал. 5 и чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП, документ за доказване на съответствието с поставения критерий за подбор: декларация, подписана от лицето (лицата), което (които) представлява/т участника за инструментите, съоръженията и техническото оборудване, които ще бъдат използвани за изпълнение на поръчката, по обособена позиция № 1, намиращи се в търговските обекти (бензиностанции) на участника, на територията на Република БЪЛГАРИЯ (с посочване на точният им адрес), даващи възможност за зареждане чрез карти за безкасово плащане, предлагащи всички видове гориво, предмет на поръчката.

Mahdollisesti vaadittavien standardien vähimmäistaso(t):

1. Участникът трябва да прилага въведена и сертифицирана система за управление на качеството, съгласно стандарта БДС EN ISO 9001:2015 или еквивалентен, с обхват доставка на стоки, включени в предмета на обществената поръчка по съответната обособена позиция, за която участникът участва.

Съответствието си с поставения критерий за подбор, участниците декларират както следва: при подаване на оферта участниците декларират съответствието с мин. изискване, чрез посочване на сертификатите за въведена и сертифицирана система за управление на качеството, съгласно стандарта БДС EN ISO 9001:2015 или еквивалентен, с обхват доставка на стоки, включени в предмета на обществената поръчка по съответната обособена позиция, за която участникът участва. Данните се представят чрез попълване на информацията в Част IV: „Критерии за подбор“, раздел „Г“ — „Стандарти за осигуряване на качеството и стандарти за екологично управление“ от Единния европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП).

2. За обособена позиция № 1: Участникът да разполага с мин. два търговски обекта (две бензиностанции) във всяка област на Р. БЪЛГАРИЯ, съгласно административно-териториалното устройство, като едната да е разположена в населеното място — административен център на съответната област, а втората да е разположена извън общината, в която се намира населеното място — административен център на съответната област, даващи възможност за зареждане чрез карти за безкасово плащане, предлагащи всички видове гориво, предмет на обособена позиция № 1. За Област с административен център град София, в която се включват Столичната община с районите, създадени по реда на Закона за териториалното деление на Столичната община и големите градове, се изискват минимум два търговски обекта (две бензиностанции) на територията на Столична голяма община. За област с административен център град София, в която се включват общините: Антон, Божурище, Ботевград, Годеч, Горна Малина, Долна баня, Драгоман, Елин Пелин, Етрополе, Златица, Ихтиман, Копривщица, Костенец, Костинброд, Мирково, Пирдоп, Правец, Самоков, Своге, Сливница, Чавдар и Челопеч, се изискват минимум два търговски обекта (две бензиностанции) на територията на областта в две различни общини. Във всеки един от посочените търговски обекти (бензиностанции) да е налице устройство за карти за безкасово плащане.

За ОП № 1: Съответствието си с поставения критерий за подбор, участниците декларират както следва: при подаване на оферта участникът декларира съответствието с мин. изискване, чрез посочване на всички търговски обекти (бензиностанции) на участника, на територията на Р. БЪЛГАРИЯ (с посочване на точният им адрес), даващи възможност за зареждане чрез карти за безкасово плащане, предлагащи всички видове гориво, предмет на поръчката. Данните се представят чрез попълване на информацията в Част IV: „Критерии за подбор“, раздел „В“ — „Технически и професионални способности“ от Единния европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП).

### **III.2. Sopimukseen liittyvät ehdot**

#### **III.2.2. Sopimuksen toteuttamista koskevat ehdot**

В процедурата може да участва участник, който отговаря на условията на чл. 10, ал. 1 от ЗОП и изискванията на възложителя. Възложителят (В-ят), отстранява от участие (у-е) участник (у-к): за когото са налице основанията по чл. 54, ал. 1, чл. 55, ал. 1, т. 1, т.3 и т. 4 от ЗОП и/или условията по чл. 107 от ЗОП; за когото е приложима забраната по чл. 3, т. 8 от ЗИФОДРЮПДРКТЛТДС освен ако не е налице изкл. по чл. 4 от ЗИФОДРЮПДРКТЛТДС; за който е налице несъответствие с чл. 101, ал. 9—11 от ЗОП;

за когото е налице забраната по чл. 69 от Закона за противодействие на корупцията и за отнемане на незаконно придобитото имущество;Който представи оферта с по-кратък срок на валидност; Продължава в раздел VI.3).

## IV kohta: Menettely

---

### IV.1. Kuvaus

#### IV.1.1. Menettelyn luonne

Avoin menettely

#### IV.1.3. Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä

#### IV.1.8. Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta: ei

### IV.2. Hallinnolliset tiedot

#### IV.2.2. Tarjousten tai osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika

Päivämäärä: 24/06/2019 Paikallinen aika: 17:00

#### IV.2.3. Arvioitu päivä, jona tarjouspyynnöt tai osallistumishakemukset lähetetään valituille ehdokkaille

#### IV.2.4. Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa

Bulgaria

#### IV.2.6. Vähimmäisaika, joka tarjoajan on pidettävä tarjouksensa voimassa

Tarjouksen on oltava voimassa seuraavaan päivämäärään saakka: 31/12/2019

#### IV.2.7. Tarjousten avaamista koskevat ehdot

Päivämäärä: 25/06/2019 Paikallinen aika: 11:00

Paikka:

Гр. София, пл. „Света Неделя“ № 1, ет. 5, стая 503, Администрация на главния прокурор.  
Tietoja valtuutetuista henkilöistä ja avaamismenettelystä: Получените заявления за участие или оферти се отварят на публично заседание от комисията по чл. 103, ал. 1 от ЗОП, на което могат да присъстват кандидатите или участниците в процедурата или техни упълномощени представители, както и представители на средствата за масово осведомяване.

## VI kohta: Täydentävät tiedot

---

### VI.1. Toistuvia hankintoja koskevat tiedot

Kyse on toistuvasta hankinnasta: kyllä

Myöhempien ilmoitusten arvioitu julkaisuaikakohta:

Месец май 2022 г.

### VI.3. Lisätiedot

Продължава от раздел III.2.2) Който при поискване от страна на в-я не представи необходимата информация относно правно-организационната форма под която осъществяват дейността си, както и списък на всички задължени лица по смисъла на чл. 54, ал. 2 от ЗОП; който е представил оферта, в която предложението за срока на изпълнение е по дълъг от определения от възложителя; който не представи Техническо

предложение или то не отговаря на обявените условия на поръчката; Който не представи ценово предложение, или то не отговаря на обявените условия на поръчката.

У-те могат да се възползват от възможността по чл. 56 от ЗОП, като представят мерки за надеждност.

На основание чл. 55, ал. 4 от ЗОП, в-ят има право да не отстрани от процедурата у-к, за който е налице обстоятелството по чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП, ако се докаже, че същият не е преустановил дейността си и е в състояние да изпълни поръчката, съгласно приложимите национални правила за продължаване на стопанската дейност в държавата в която е установен. Липсата на основанията за отстраняване се декларира в ЕЕДОП.

1. Гаранцията за изпълнение на договора за всяка обособена позиция е в размер на 3 % (три процента) от стойността на договора без ДДС по съответната обособена позиция.

3. Заплащане на цената — посочено в проекта на договор.

#### **VI.4. Muutoksenhakumenettelyt**

##### **VI.4.1. Muutoksenhakuelin**

Virallinen nimi: Комисия за защита на конкуренцията

Postiosoite: бул. „Витоша“ № 18

Postitoimipaikka: София

Postinumero: 1000

Maa: Bulgaria

Sähköpostiosoite: [cpcadmin@cpc.bg](mailto:cpcadmin@cpc.bg)

Puhelin: +359 29884070

Faksi: +359 29807315

Internetosoite: <http://www.cpc.bg>

##### **VI.4.3. Muutoksenhakumenettely**

Muutoksenhakumenettelyjen määräaika (-aikoja) koskevat tarkat tiedot:

В 10-дневен срок от настъпване на обстоятелствата по чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

#### **VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä**

17/05/2019